

# Local Policy on Fiduciary Duties of Commerzbank AG, Tokyo Branch

## 顧客本位の業務運営に関する方針

August 31, 2017 / 2017 年 8 月 31 日制定  
Commerzbank AG, Tokyo Branch コメルツ銀行東京支店

- 1) コメルツ銀行東京支店（以下「当支店」といいます）は、平成**29**年**3**月**30**日に金融庁より公表された「[顧客本位の業務運営に関する原則](#)」を採択し、取組方針を以下のように策定・公表致します。当該方針に係る取組状況及び当該方針は、より良い業務運営を実現するために定期的に見直しを致します。

Commerzbank AG, Tokyo Branch (“the Branch”) has adopted a resolution to apply “Fiduciary Duties principles - Business Operations in favor of customers” announced by J-FSA on March 30, 2017 and shall disclose our policy and its origination status. The Branch shall periodically review the policy and status to improve our business operation.

- 2) 当支店は、顧客との取引に際し、顧客本位の良質なサービスを提供し、顧客の最善の利益を図ることにより、自らの安定した顧客基盤と収益の確保につなげていくことを目指し、顧客に対して誠実・公正に業務を行うよう努めます。

The Branch shall offer customer-first good quality service and try to benefit customers' best interest that will result our stable customer base and revenues though honest and fair business to customers.

- 3) 当支店は、利益相反の適切な管理に努めます<sup>(注1)</sup>。

The Branch shall endeavor to manage proper control on conflict of interests <sup>(1)</sup>.

- 4) 当支店は、手数料及び経済的対価の明確化に努めます<sup>(注2)</sup>。

The Branch shall endeavor to establish clear disclosure on commissions and compensation <sup>(2)</sup>.

- 5) 当支店は、重要な情報の判り易い説明に努めます<sup>(注3)</sup>。

The Branch shall endeavor to explain important information clearly <sup>(3)</sup>.

- 6) 当支店は、顧客にふさわしいサービスの提供に努めます<sup>(注4)</sup>。

The Branch shall endeavor to offer adequate service suitable to each customer<sup>(4)</sup>.

**7) 当支店は、上記の原則に対する取組を推進するための枠組みや適切なガバナンス態勢を整備するよう努めます<sup>(注5)</sup>。**

The Branch shall endeavor to establish adequate governance framework to realize the above mentioned policies<sup>(5)</sup>.

(注1) 商品の組成がコメルツバンクで行われる場合、コメルツバンクの利益を優先する等、実質的に顧客の最善の利益とならないような商品の提供を行わないことや、M&A業務等において利益相反が生じないよう、そのおそれのある取引を特定し、公正かつ適切に管理する。

(1) When the origination of financial product is made within Commerzbank Group, we should not offer product that substantially prioritize the Group's benefit. In case of engaging M&A transactions, avoid conflict of interest by identifying such potential transactions and control fairly and properly.

(注2) 直接間接を問わず、顧客との取引において経済的対価を受領する際には、商品の市場価値、人件費、フォローアップに係るコストや顧客へのサービス水準を維持・向上させるための諸費用等を考慮し、公正に決定するとともに、可能な限り情報の提供に努める。

(2) Regardless directly or indirectly, when receiving economic value, the value should be decided fairly considering the market value of the instrument, manpower cost, follow-up service cost or any cost to keep or improve service level to the customer.

(注3) デリバティブ等の高リスク商品については、潜在的な損益及び取引条件等重要な情報を顧客の投資経験等に照らして判り易く説明するよう努める。

(3) High risk products such as derivatives, try to explain plainly on important information such as potential P/L, T&C, considering the customer's investment experiences etc.

(注4) 適合性の原則に則り、顧客の商品知識、取引目的、取引経験、財務状況及び取引の複雑性等を考慮した勧誘に努める。

(4) Observe Fit and Proper principle, considering customers' knowledge on products, purpose of investment, investment experience, customer's financial condition as well as complexity of the transaction.

(注5) 従業員研修への必須参加や報酬・顧客の最善の利益を追求するための行動が業績評価体系に反映されるよう努める。

(5) Mandatory training as well as performance evaluation by considering business attitude to seek customers' best interests.

以 上  
End